

## **FOSHIBA**

The power to open people's eyes

32ZP18Q 36ZP18Q



**Farbfernsehgerät** 

Bedienungsanleitung

## Inhalt

EINSTELLUNG				
Zu Ihrer Sicherheit – Einige Sicherheitshinweise Die Fernbedienung Ihres neuen Fernsehgerätes – Übersicht auf einen Blick Anschließen der Lautsprecher Anschließen und Einschalten Ihres neuen Fernsehgerätes Auswahl von Sprache und System, Automatische Sendersuche Manuelle Sendersuche – Alternative zur automatischen Einstellung Programme ordnen Manuelle Feineinstellung und Programm überspringen	3 4 5 6 7 8 9			
BENUTZUNG IHRES FERNSEHGERÄTES				
Allgemeine Einstellungen – Ändern der Programmpositionen Toneinstellung – lautstärke, ton aus, baßverstärker, baß/höhen/balance Anziege im Breitbildformat Bildeinstellung – Bild-Größe/Lage, Format automatisch (Breitbildformat) Bildeinstellung – individuelle bildeinstellungen, scan-modus, digitale rauschminderung (DNR), Standbild	11 11 12 13			
FUNKTIONEN				
<ul> <li>Der Timer und die Uhrzeitanzeige – Programmieren des Fernsehgerätes für Ein-/Ausschalten und Zeitanzeige auf dem Bildschirm</li> <li>Bedienfeldsperre – Sperren der Tasten an der Vorderseite des Fernsehers</li> <li>Übertragungen in Stereo und Zweikanalton – Stereo oder Zweikanaltonsendungen</li> <li>AV-Anschlüsse und Wahl der Eingänge – Eingangs- und Ausgangsanschlüsse für angeschlossene Geräte</li> </ul>	15 15 15 16			
SPEZIELLE SOUNDEIGENSCHAFTEN				
Dolby Digital Dolby Pro Logic – Testmodus für Surround Digital-Surround-Prozessor – Surround Sound Eigenschaften	17 18 19			
VIDEOTEXT				
Einrichtung Auto und Normaltext-Modus Steuerungstasten	20 21 22			
ANSCHLUSS WEITERER GERÄTE				
Vordere Anschlüsse und Bedienelemente Hintere Anschlüsse	23 23			
ZU IHRER ANLEITUNG				
Die Bildschirmmenüs – Darstellung der wichtigsten Bildschirmmenüs zur Referenz Fragen und Antworten	25 26			
SONSTIGES				
Index Spezifikationen und Zubehör Informationen zu Ihrem Fernsehaarät	20			

### Zu Ihrer Sicherheit

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit internationalen Sicherheitsstandards entwickelt und hergestellt. Wie bei jedem anderen Elektrogerät müssen Sie jedoch die gebührende Vorsicht walten lassen, um eine optimale Funktionsweise und Sicherheit zu gewährleisten. Die Hinweise sind allgemeiner Natur und bieten Unterstützung bei der Handhabung aller elektronischen Geräte, wobei einige Punkte unter Umständen auf die von Ihnen gerade erworbenen Produkte nicht zutreffen.

•

#### Luftzirkulation...

Lassen Sie hinter dem Fernsehgerät mindestens 10 cm Abstand, so daß eine ausreichende Luftventilation erreicht wird, die Ihren Fernseher vor Überhitzung und den daraus erwachsenden potentiellen Schäden bewahrt. Räume mit großer Staubentwicklung sollten als Standorte ebenfalls gemieden werden.

#### Beschädigung durch Hitze ...

Wenn Sie das Fernsehgerät der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen oder neben einem Heizkörper aufstellen, kann es unter Umständen beschädigt werden. Vermeiden Sie Standorte, an denen extrem hohe Temperaturen oder eine hohe Luftfeuchtigkeit vorherrschen bzw. Plätze, an denen die Temperatur unter 5°C (41°F) absinken kann.

#### Stromversorgung...

Dieses Gerät benötigt zur Stromversorgung 230V, 50Hz Wechselstrom. Schließen Sie das Gerät niemals an eine Gleichstromquelle oder eine ähnliche Stromquelle an. Schließen Sie das Gerät niemals an eine Gleichstromquelle oder eine andere Stromquelle an. Trennen Sie den Netzstecker NICHT vom Kabel, da er einen speziellen, integrierten Funkentstörfilter enthält, dessen Funktion anderenfalls beeinträchtigt würde. WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN EINEN FACHKUNDIGEN FERNSEHTECHNIKER.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Überprüfen Sie, ob alle elektrischen Kabel, einschließlich des Netzkabels, der Verlängerungskabel und der internen Verbindungen zwischen einzelnen Geräteteilen ordnungsgemäß und entsprechend den Richtlinien des Herstellers angeschlossen wurden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Veränderungen an den elektrischen Verbindungen vornehmen.

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie Zweifel an der ordnungsgemäßen Installation, Funktionsweise oder der Sicherheit Ihres Gerätes haben.

Besondere Vorsicht ist mit den Glasplatten und Türen des Gerätes geboten. Entfernen Sie KEINE festen Abdeckungen, da dadurch gefährliche Spannung freigesetzt werden kann.

Verdecken Sie NIEMALS die Lüftungsschlitze am Gerät mit Zeitungen, Decken, Gardinen usw. Durch Überhitzung wird das Gerät beschädigt und seine Lebensdauer wird verkürzt.

Schützen Sie elektrische Geräte STETS vor Tropf- und Spritzwasser und stellen Sie NIEMALS mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße wie z. B. Vasen auf dem Gerät ab.

Stellen Sie NIEMALS heiße Gegenstände oder Gegenstände mit offener Flamme wie z. B. brennende Kerzen oder Nachtlichter auf oder bei dem Gerät ab. Hohe Temperaturen können Kunststoff zum Schmelzen bringen und Brände verursachen.

Verwenden Sie KEINEN behelfsmäßigen Fernsehtisch, und befestigen Sie die Tischbeine NIEMALS mit Holzschrauben. Montieren Sie zur Gewährleistung einer optimalen Sicherheit stets den vom Hersteller zugelassenen Fernsehtisch entsprechend der Anleitung mit den im Lieferumfang enthaltenen Befestigungen.

Achten Sie bei Verwendung der Kopfhörer auf eine angemessene und NICHT zu hohe Lautstärke, da anderenfalls Ihr Hörvermögen auf Dauer beeinträchtigt werden kann.

Lassen Sie das Gerät NICHT eingeschaltet, wenn Sie längere Zeit nicht anwesend sind, es sei denn, es ist ausdrücklich für den unbeaufsichtigten Betrieb gekennzeichnet. Schalten Sie den Fernseher über den am Gerät befindlichen Netzschalter aus, und erklären Sie ebenfalls Ihren Familienmitgliedern, wie das Gerät abzuschalten ist. Für kranke oder behinderte Personen sind hier unter Umständen Ausnahmeregelungen erforderlich.

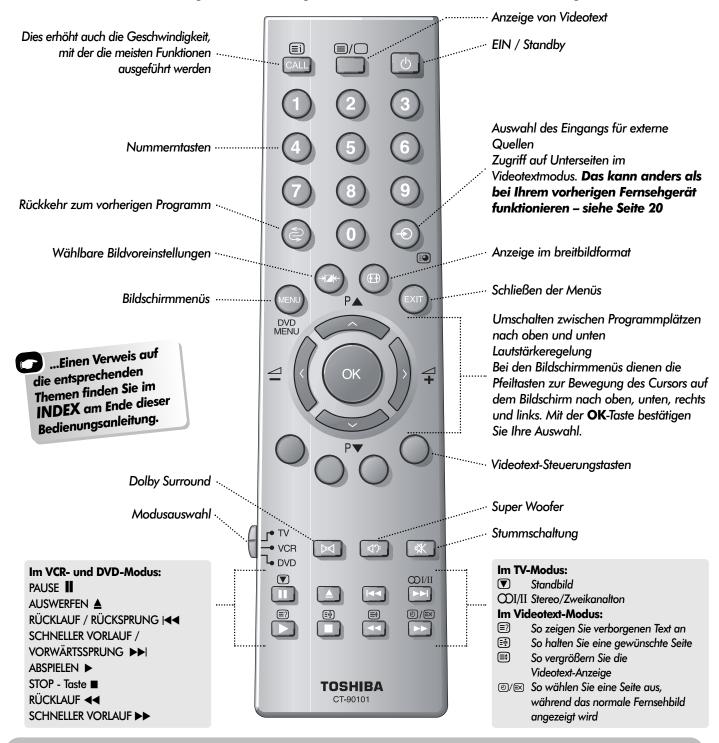
Benutzen Sie das Gerät NICHT weiter, wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktionsweise haben oder wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist. Schalten Sie es ab, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich an den Fachhändler.

Achten Sie VOR ALLEM darauf, daß insbesondere Kinder NIEMALS Gegenstände in Löcher, Schlitze oder andere Gehäuseöffnungen stecken, denn ein elektrischer Schlag könnte die Folge sein.

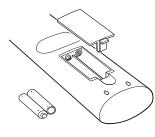
Gehen Sie NIEMALS leichtfertig mit elektrischen Geräten aller Art um – Vorsicht ist besser als Nachsicht.

## Die Fernbedienung Ihres neuen Fernsehgerätes

Eine übersichtliche Darstellung und Erläuterung der einzelnen Tasten Ihrer Fernbedienung...



#### Die Batterien... und die Reichweite der Fernbedienung



Zum Auswechseln der Batterien entfernen Sie den Deckel auf der Rückseite. Achten Sie darauf, dass die Batterien korrekt eingelegt sind.

Geeignete Batterietypen für diese Fernbedienung sind RO3 oder AAA.

Verbrauchte Batterien dürfen nicht verbrannt werden. Geben Sie Altbatterien an einem dafür gekennzeichneten Entsorgungsplatz ab. Verwenden Sie nicht gemeinsam alte, verbrauchte und neue Batterien in einem Gerät, und verwenden Sie jeweils nur einen Batterietyp.

Die Leistung der Fernbedienung verringert sich ab einer Entfernung von 5 m bzw. ab einem äußeren Winkel von 30° zum Mittelpunkt des Fernsehgerätes.

#### EINSTELLUNG

## Anschließen der Lautsprecher

Warnung: Versuchen Sie nicht, die externen Lautsprecher gleichzeitig an Ihre Hi-Fi-Anlage anzuschließen. Dies kann zu schweren Schäden an den Komponenten führen.

Um in den vollen Genuss des Surround Sounds zu kommen, müssen extern zwei hintere und zwei vordere Lautsprecher angeschlossen werden.

Wenn externe Hi-Fi Lautsprecher angeschlossen werden, müssen diese über eine Impedanz von 8 Ohm und eine Leistung von minimal 10 W verfügen. Die Frontlautsprecher sollten zur Wiedergabe des rechten und linken Kanals seitlich des Fernsehgerätes aufgestellt werden. Die internen Lautsprecher dienen jetzt zur Ausgabe des mittleren Kanals, der für den Dolby-Digital-Genuss erforderlich ist.

Bevor Sie externe Lautsprecher anschließen, muß die Stromversorgung Vergessen ausgeschaltet werden. MAIN (8Ω) Sie nicht, den EXT INT Schalter auf Anschluss der externen EXT zu stellen. Front-Lautsprecher Zum Anschluss der vorderen Lautsprecher drücken Sie einfach den Anschluss herunter und stecken das Kabel ein. Sie müssen jetzt den Schalter wie in der Abbildung dargestellt auf EXT stellen. Hinweis: Überprüfen Sie, daß das gestreifte Kabel (oder mit hervorstehender Kante) stets an der ROTEN Klemme und das andere (glatte) Kabel an der SCHWARZEN Klemme angeschlossen ist. **Frontlautsprecher Frontlautsprecher** (Main) (Main) Dies sind lediglich empfohlene Positionen. Sie können Ihre Lautsprecher je nach Bedarf individuell plazieren und anpassen. Surround Surround Lautsprecher Lautsprecher Anschluss der Surround-Lautsprecher EXT DI IN Zum Anschluss der Surround-Lautsprecher drücken Sie einfach den Anschluss herunter und stecken das Kabel ein. Stellen Sie diese Lautsprecher seitlich in einer Linie

**✓** SURROUND

zu Ihrer normalen Sitzposition auf.

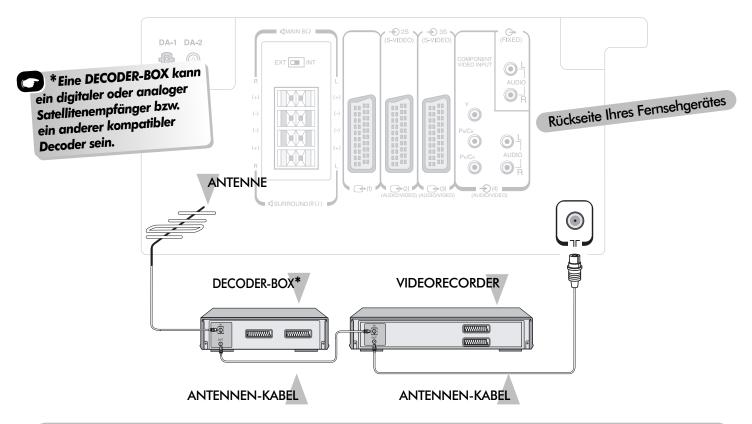
## Anschließen und Einschalten Ihres neuen Fernsehgerätes

Um Strom zu sparen, sollten Sie Ihr Fernsehgerät nach der Nutzung stets ausschalten und nicht im Standby-Modus lassen, es sei denn, die Timer-Funktion wurde programmiert.

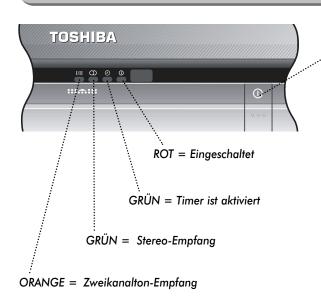
#### Hintere Anschlüsse...

Schließen Sie das Antennenkabel an die entsprechende Buchse an der Rückseite des Fernsehgerätes an. Falls Sie eine Decoder-Box und/oder einen Videorecorder nutzen möchten, muß das Antennenkabel über diese Decoder-Box und/oder über den Videorecorder mit dem Fernseher verbunden werden.

SCHLIESSEN SIE DAS SCART-KABEL ERST AN, WENN ALLE EINSTELLUNGEN AM FERNSEHGERÄT ABGESCHLOSSEN SIND.



#### ...und Einschalten Ihres neuen Fernsehgerätes...



Über das Bedienfeld an der Vorderseite des Fernsehgerätes ...

Wenn das rote Kontrollämpchen zur Anzeige der Betriebsbereitschaft nicht leuchtet, drücken Sie die Taste POWER an der Vorderseite des Fernsehers, um das Gerät einzuschalten. Wählen Sie anschließend eine Zifferntaste auf der Fernbedienung, um den Bildschirm anzuzeigen.

...und mit der Fernbedienung:

Drücken Sie die Standby-Taste (): Mit dieser Taste können Sie das Gerät für kurze Betriebspausen in den Standby-Modus schalten. Drücken Sie zum Einschalten des Fernsehgerätes aus dem Standby-Modus die () oder



eine beliebige Zifferntaste auf der Fernbedienung. Unter Umständen dauert es einige Sekunden, bis das Bild erscheint.

## Auswahl von Sprache und System\*, Automatische Sendersuche

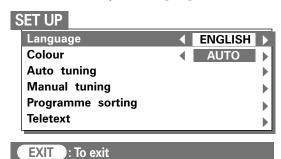
Schalten Sie das Gerät vor der **Autom. Sendersuche** ein und stellen es auf einen Hauptkanal ein. Schalten Sie auch den Videorekorder ein und schalten ihn in den Standby-Betrieb. Dadurch kann Ihr Fernseher die erforderlichen Programmplätze zuordnen.



Um Ihre Sprache auszuwählen, drücken Sie auf die Taste **MENU** und wählen mit der Taste **>** aus der oberen Leiste den Menüpunkt **SET UP** aus.



Wählen Sie nun mit der Taste ➤ im Menü SET UP den Menüpunkt Language aus.



- Drücken Sie die Taste ( oder ), um sich die verfügbaren Sprachen anzeigen zu lassen. Sobald eine Sprache hervorgehoben wird, werden die Menüeinträge in dieser Sprache angezeigt.
- Wählen Sie nun mit der Taste ➤ den Menüpunkt Autom. Sendersuche aus.



Drücken Sie nun die Taste >, um den Bildschirm Autom. Sendersuche aufzurufen.

Nur für GB: Zum Start drücken Sie **OK** und gehen zu Schritt 8.

Für Kontinentaleuropa: Sie müssen das für Ihr Land zutreffende **System**\* auswählen.





: Beenden

- Drücken Sie nun die Taste > so oft, bis Ihr

  System\* ausgewählt ist. Wählen Sie mit der Taste

  den Menüpunkt START aus und drücken die
  Taste >.
- Das Gerät sucht nun nach allen verfügbaren Sendern. Das Symbol ▶▶▶▶ blinkt und der Punkt wandert während der Suche an der Linie entlang.

Warten Sie, bis das Fernsehgerät die Suche abgeschlossen hat.



Sobald der Suchvorgang abgeschlossen ist, kehrt das Gerät automatisch zu Programmplatz 1 zurück. Das Bild ist unter Umständen nicht klar, so dass Sie die Senderreihenfolge möglicherweise ändern möchten. Verwenden Sie dazu die Funktion **Programme ordnen** (siehe Seite 9).



Wenn Sie Ihrem Videorekorder einen Programmplatz zuweisen möchten, verwenden Sie die Funktion *Man. Sendersuche* (siehe Seite 8).

\* Nur für Kontinentaleuropa.

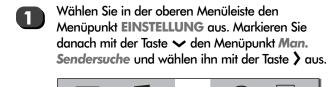
## Manuelle Sendersuche

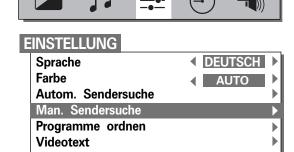
Statt mit der Autom. Sendersuche, können Sie Ihr Toshiba Fernsehgerät mit der Funktion Man. Sendersuche auch manuell einstellen, etwa wenn Sie die Autom. Sendersuche gewählt haben, aber einen weiteren Sender mit einem anderen System einstellen möchten (siehe Seite 7), wenn Sie Ihren Videorekorder nicht mit einem AV-Kabel an Ihr Fernsehgerät anschließen können oder wenn bei der Autom. Sendersuche Ihre Set-Top Box nicht erkannt wurde.

#### Man. Sendersuche



Wenn Sie den Videorekorder nicht über ein Scartkabel an ihr Fernsehgerät anschließen können, benötigen Sie für den Videorekorder einen extra Programmplatz auf dem Fernsehgerät. Legen Sie ein bespieltes Videoband ein und drücken Sie PLAY. Stellen Sie dann den Sender manuell ein....





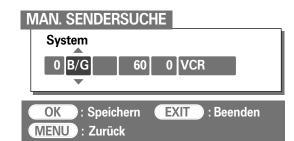
An Ihrem Fernsehgerät werden möglicherweise andere **Kanal**nummern angezeigt.

#### MAN. SENDERSUCHE

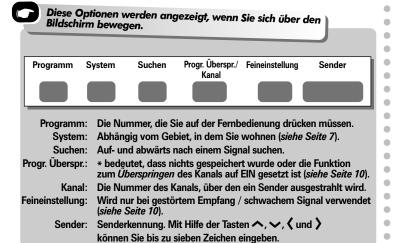
Prog.	Sys.	Kanal	Sender
0	B/G	60	VCR
1	B/G	22	ARD
2	B/G	28	ZDF
3	B/G	25	RTL
4	B/G	32	SAT 1
5	B/G	* 69	
			▼

OK : Auswählen EXIT : Beenden

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.



- Drücken Sie die Taste >, um den Menüpunkt Suchen auszuwählen.



## Manuelle Sendersuche Fortsetzung Programme ordnen

Um die Suche zu starten, drücken Sie die Taste A. Suchen blinkt und das Fernsehgerät zeigt während des Suchvorgangs die Kanalnummern an.

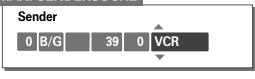
#### MAN. SENDERSUCHE





- Wenn ein Signal gefunden wird, wird aus am Fernsehgerät angezeigt. Wenn es nicht das Bild vom Videorekorder ist, drücken Sie die Taste , um die Suche erneut zu starten.
- Sobald das vom Videorekorder stammende Signal gefunden wurde, drücken Sie die Taste > um den Menüpunkt **Sender** auszuwählen. Mit Hilfe der Tasten <>, <>, < und > können Sie nun den gewünschten Sendernamen eingeben, z. B. **VCR**.

#### MAN. SENDERSUCHE





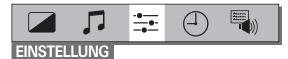
- Drücken Sie nun die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.
- Wenn Sie die Einstellung beendet haben, drücken Sie die Taste **EXIT**.

Dieses Fernsehgerät verfügt über eine Funktion zur direkten
Kanaleingabe Wählen Sie dazu das Menü Man.
Sendersuche aus Schritt 3. Geben Sie die
Programmplatz, das System und dann die
Nummer des entsprechenden Kanals ein. Die
Nummer des Kanals besteht aus drei Ziffern,
z.B. 111, 011 od. 001. Drücken Sie OK um
Speichern der Eingabe.

#### Programme ordnen

Nach der Sendersuche können Sie, wenn Sie möchten, den Programmplatz der Sender ändern. Mit der Funktion **Programme ordnen** können Sie jeden Kanal auf einfache Weise auf dem Programmplatz Ihrer Wahl speichern.

Drücken Sie die Taste **MENU** und anschließend die Taste **〈** oder **〉**, um in der oberen Leiste den Menüpunkt **EINSTELLUNG** auszuwählen.



Drücken Sie die Taste V, um den Menüpunkt Programme ordnen zu markieren, und danach die Taste V, um ihn auszuwählen.

#### **EINSTELLUNG**



#### **EXIT**: Beenden

Nun wird die Liste der Sender angezeigt. Wählen Sie mit der Taste voder den Sender aus, den Sie verschieben möchten, und drücken zur Bestätigung die Taste OK. Dabei wird der ausgewählte Sender auf dem Bildschirm nach rechts gerückt.

#### PROGRAMME ORDNEN

		<b>A</b>	
Prog.	Kanal	Sender	
1	4	22 ARD	
2	28	ZDF	
3	25	RTL	
4 5	32	SAT 1	
5	* 69		
6	* 69	_	
		<b>—</b>	

- OK : Einstellen EXIT : Beenden

  Mit Hilfe der Taste 

  oder 

  können Sie den
- Drücken Sie nun die Taste **OK**, um die Änderung zu speichern.
- Wiederholen Sie die Schritte bei Bedarf und drücken Sie die Taste **EXIT**.

## Manuelle Feineinstellung und Programm überspringen

•



#### Manuelle Feineinstellung

Eine Manuelle Feineinstellung Feineinstellung ist nur bei einem gestörten Empfang oder einem schwachen Signal erforderlich.

Wählen Sie im Menü EINSTELLUNG den Menüpunkt Man. Sendersuche aus.

#### MAN. SENDERSUCHE

Prog.	Sys.	Kanal	Sender
0	B/G	60	VCR
1	B/G	22	ARD
2	B/G	28	ZDF
3	B/G	25	RTL
4	B/G	32	SAT 1
5	B/G	* 69	
			▼

**EXIT** 

: Beenden

- : Auswählen
- Wenn der gewünschte Sender markiert ist, drücken Sie die Taste OK.
- Drücken Sie die Taste > so oft, bis Feineinstellung angezeigt wird.

#### MAN. SENDERSUCHE



- : Speichern **EXIT**: Beenden MENU : Zurück
- und Ton auf die optimale Einstellung justieren.
- Drücken Sie die Taste OK, um die Einstellung zu speichern, und danach die Taste EXIT.

#### Programm überspringen

Um zu verhindern, dass bestimmte Sendungen angesehen werden können, z. B. wenn Sie abends ausgehen und Ihre Kinder bestimmte Filme nicht sehen sollen, können Sie einstellen, dass der Programmplatz übersprungen werden soll, und die Fernbedienung mitnehmen. Das Fernsehgerät kann über die Bedienelemente an der Vorderseite weiterhin normal bedient werden, aber die zu überspringenden Programme werden nicht gezeigt.

- Drücken Sie die Taste MENU und wählen aus der oberen Menüleiste den Menüpunkt **EINSTELLUNG** aus.
- Bewegen Sie den Balken mit der Taste 🕶 auf den Menüpunkt *Man.* Sendersuche. Drücken Sie danach die Taste , um den Bildschirm *Man.* Sendersuche aufzurufen.
- Programmplatz, der übersprungen werden soll, und drücken Sie die Taste OK, um die Auswahl zu bestätigen.
- Gehen Sie mit der Taste > weiter bis Programme Überspringen.
- Funktion Programme Uberspringen auf Ein setzen. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.

#### MAN. SENDERSUCHE

Ein Sternchen (\*) auf dem Bildschirm zeigt ein Programm an, das übersprungen wird.

•



Drücken Sie nun die Taste **MENU** und wiederholen Sie für ein anderes Programm die Schritte ab **Schritt 3** oder drücken Sie die Taste **EXIT**, um den Vorgang

zu beenden.

MENU : Zurück

Jeder Programmplatz muss EINZELN ausgewählt. Für jeden Programmplatz muss die **Funktion Programme** Überspringen jeweils auf Ein oder Aus gesetzt werden.

Die übersprungenen Programmplätze können nun **nicht mehr** mit den Tasten  $P \triangle ( )$  und P ▼ (∨) oder den Bedienelementen an der Gerätevorderseite ausgewählt werden. Über die Zifferntasten der Fernbedienung sind sie jedoch weiterhin zugänglich. Um die Funktion Programme Überspringen auf AUS, zu setzen, wiederholen Sie den Vorgang für den betreffenden Kanal.

## Allgemeine Einstellungen und Toneinstellung

•

•



Auswählen und Andern der Programmplätze

Geben Sie den gewünschten Programmplatz mit Hilfe der entsprechenden Zifferntasten auf der Fernbedienung ein.

Geben Sie bei Programmpositionen *kleiner* als 10 zuerst eine 0 und anschließend die gewünschte Zahl ein, z. B. 01 für Programmplatz 1.

Die Programmplätze können Sie auch mit Hilfe der Tasten  $P \triangle$  ( $\wedge$ ) und  $P \nabla$  ( $\vee$ ) wechseln.

Benutzen Sie den 🖨 Taste, um zur vorherigen Programmposition zurückzukehren.

Der Programmplatz wird mit der Kennzeichnung für den Modus Stereo/Mono (Beschreibung auf Seite 15) auf dem Bildschirm angezeigt.



#### Toneinstellung

#### 

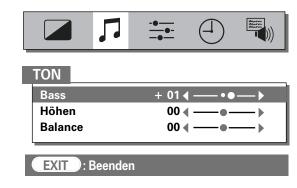
#### Ton Aus

Drücken Sie die Stummschaltungstaste 🖔 , um den Ton zu deaktivieren. Bei erneutem Druck der Taste, wird der Ton wieder eingeschaltet.

#### Super Woofer – für eine bessere Klangtiefe

Drücken Sie die Taste 47; um den **Super woofer** zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Drücken sie die Tasten **〈** oder **〉** zur Einstellung dieses Effektes. Der Unterschied ist nur bei Sound mit starkem Bass wahrnehmbar.

#### Baß-, Höhen- und Balance-Einstellung



Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung und anschließend **\( \)** bzw. **\( \)**, um aus der oberen Menüleiste die Option **TON** auszuwählen.

Drücken Sie die Taste V, um die Optionen Bass, Höhen oder Balance aus dem Menü TON auszuwählen und dann die Taste ( bzw. ), um die jeweilige Einstellung zu ändern.

#### BENUTZUNG IHRES FERNSEHGERÄTES

## Anzeige im Breitbildformat

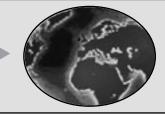
Mit diesem Fernsehgerät lassen sich Sendungen in unterschiedlichen Formaten anschauen. In Abhängigkeit von der Art der jeweiligen Fernsehsendung können Sie zwischen den Einstellungen Super Live, Kino, Untertitel, 14:9, Breitbild und 4:3 wählen.



Drücken Sie mehrmals die Taste 📆, um die verfügbaren Optionen anzuzeigen.

**SUPER LIVE** 

Mit dieser Einstellung kann das Fernsehbild an die Bildschirmgröße angepaßt werden, indem es horizontal gestreckt wird. In der Bildmitte werden dabei die realen Größenverhältnisse beibehalten.

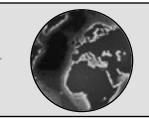


SUPER LIVE

Probieren Sie
verschiedene
Einstellungen aus,
um herauszufinden,
welches
Anzeigeformat für
Sie am besten
geeignet ist...

KINO

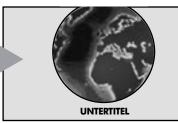
Wenn Sie Filme bzw. Videos im Breitbildformat anschauen und schwarze Balken am unteren und oberen Bildrand angezeigt werden, können Sie mit Hilfe dieser Einstellung diese Balken verkleinern oder entfernen, indem Sie das Bild auswählen und vergrößern, ohne daß es verzerrt wird.



KINO

UNTERTITEL

Wenn bei einem Film im Breitbildformat Untertitel angezeigt werden, können Sie mit dieser Einstellung das Bild nach oben verschieben, um gewährleisten, daß der gesamte Untertiteltext auf den Bildschirm paßt.



UNTERTITEL

Bei Wahl der Taste MENU ändert sich die Bildgrößeneinstellung für die Dauer der Anzeige des Bildschirmmenüs. Dadurch wird gewährleistet, daß die Menüs immer innerhalb des sichtbaren Bereichs liegen.

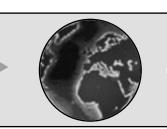
14:9

Verwenden Sie diese Einstellung, wenn Sie Sendungen im 14:9-Format anschauen.



**BREITBILD** 

Verwenden Sie diese Einstellung für Breitwand-DVD, Breitwand-Video oder gegebenenfalls bei Sendungen im 16:9-Format. Infolge der unterschiedlichen Breitwandformate (16:9, 14:9, 20:9 usw.) können unter Umständen schwarze Balken am oberen und unteren Rand des Bildschirms angezeigt werden.



BREITBILD

4:3

Verwenden Sie diese Einstellung bei Sendungen, die im echten 4:3-Format ausgestrahlt werden.

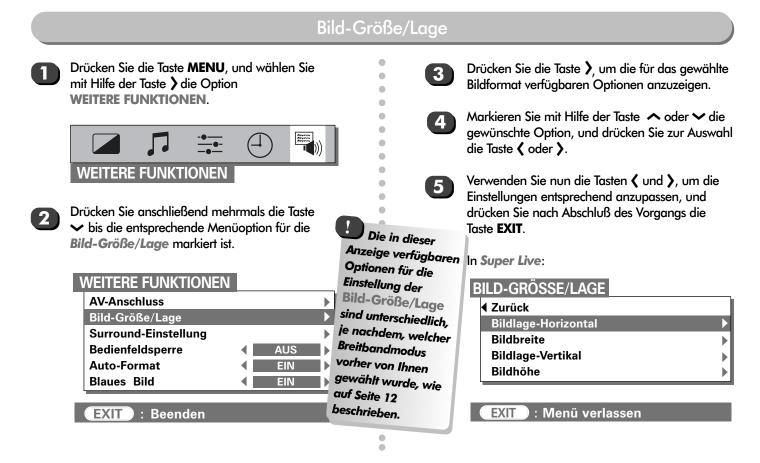


4:3

#### BENUTZUNG IHRES FERNSEHGERÄTES

## Bildeinstellung

Die Einstellung der Bildposition macht eine Anpassung an Ihre Sehgewohnheiten möglich.



#### Format automatisch (Breitbildformat)

Wenn Ihr Fernsehgerät eine Sendung im Breitbildformat empfängt und **Auto-Format** eingeschaltet ist, wird unabhängig von der Voreinstellung des Gerätes automatisch auf Breitbildformat umgeschaltet.

- Drücken Sie die Taste MENU, und wählen Sie mit Hilfe der Tasten oder die Option WEITERE FUNKTIONEN. Drücken Sie die Taste v, um die Option Auto-Format.
- Verwenden Sie die Taste 〈 oder 〉, um die Option Auto-Format zu aktivieren oder zu deaktivieren.



#### BENUTZUNG IHRES FERNSEHGERÄTES

## Bildeinstellung Fortsetzung

Mit diesem Fernsehgerät können Sie das Bild Ihren Vorstellungen entsprechend individuell einstellen.

Individuelle Bildeinstellunge, Scan-Modus, Digitale Rauschminderung und Standbild

•



Individuelle Bildeinstellungen

Wenn Sie die Taste → drücken, können Sie die verfügbaren Bildoptionen anzeigen:

**Bildmodus-1** bis **Bildmodus-3** für voreingestellte Optionen und für Ihre individuellen Einstellungen der **Bildmodus-M**.

Wählen Sie aus der oberen Menüleiste die Option BILD, um individuelle Einstellungen festzulegen.



50 (
50 ∢
50 ∢
0 ∢
0 (
100 Hz
AUTO

Über dieses Menü können Sie die Einstellungen für Kontrast, Helligkeit,

Der Farbton kann auf das Signal eines NTSC-Videorekorders oder eines DVD-Gerätes nur dann eingestellt werden, wenn der Fernseher im AUTO-Farbmodus arbeitet.

Farbe, Farbton und Schärfe.

Ändern Sie bei Bedarf die jeweiligen Einstellungen mit Hilfe der Tasten 🕻 oder 🕽.

#### Scan-Modus

Die Bildschirmanzeige ist in zwei Betriebsarten möglich.
Beide arbeiten mit 100Hz und Reduzierung des
Hintergrundflimmerns. In den meisten Fällen ergibt die
100Hz Standardeinstellung das beste Resultat. In Fällen
von sehr schnellen Bewegungen, z.B. Sportsendungen,
kann die NATÜRLICH Einstellung ein weicheres
Bild erzeugen.

Wählen Sie aus dem Menü BILD die Option Scan-Modus.



Wählen Sie mit den Tasten 〈 oder 〉 zwischen 100Hz oder NATÜRLICH, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung festzulegen. Der Unterschied mag zuweilen nur gering sein.

#### DNR - Digitale Rauschminderung

Mit der Funktion **DNR** können Sie die Bildschirmdarstellung eines schwachen Signals "glätten".

Wählen Sie aus dem Menü BILD die Option DNR. Aktivieren Sie abwechselnd AUTO und AUS, um die optimale Bildeinstellung zu finden. Ein Unterschied ist nicht immer erkennbar.

#### Standbild

Unter Verwendung der neuesten Technologien wie doppelte Abtastfrequenz von 100 Hz und digitale Bildverarbeitung besitzt dieses Fernsehgerät ein flimmerarmes Bild. Zudem kann ein stehendes Bild, ähnlich einem Videorecorder-Standbild auf dem Bildschirm erzeugt werden.

Durch Drücken der Taste ▼, wird auf dem Bildschirm ein Standbild angezeigt. Durch erneutes Drücken der Taste ▼ wechseln Sie wieder in den TV-Modus.



## Timer, Uhrzeitanzeige, Bedienfeldsperre sowie Stereo-/Zweikanalton-Übertragungen

#### **Der Timer**

Sie können mit dem Timer festlegen, daß das Fernsehgerät zu einer bestimmten Zeit EIN- oder AUSGESCHALTET wird.

Wählen Sie die Option TIMER aus der oberen Menüleiste.





0 – 9 : Einstellen EXIT : Beenden

- Wählen Sie Ein-Timer (oder Aus-Timer). Wenn sich das Fernsehgerät beispielsweise nach eineinhalb Stunden einschalten (oder ausschalten) soll, stellen Sie die Zeitdauer 01:30 mit Hilfe der Zifferntasten Ihrer Fernbedienung ein.
- Drücken Sie **EXIT**, um den *Aus-Timer* einzustellen. Um den *Ein-Timer* einzustellen, müssen Sie die Nummer der gewünschten Programmposition eingeben. Das Gerät muss durch Drücken der Taste (b) in den Standby-Modus geschaltet werden.

Alle über Scartkabel angeschlossenen Geräte müssen sich ebenfalls im Standby-Modus befinden, damit nicht diese beim Einschalten des Timers angezeigt werden.

Wenn Sie den **Ein-Timer** aktiviert haben, wird dieser Status durch die leuchtende GRÜNE Timer-Anzeige an der Vorderseite des Gerätes gekennzeichnet (siehe Seite 6).

Wenn der **Ein-Timer** aktiv ist, müssen Sie nicht warten, um Fernsehen zu können. Sie können das Gerät jederzeit durch Drücken der Taste (†) einschalten. Die GRÜNE Timeranzeige bleibt eingeschaltet, so lange der Timer nicht abgelaufen ist. Nach Ablauf schaltet das Fernsehgerät auf den im Timer gewählte Kanal um. Diese Eigenschaft kann verhindern, dass Sie Ihren Lieblingsfilm verpassen.



Um den *Ein-Timer* abzuschalten, stellen Sie alle seine Werte inkl. der Programmplatznummer auf 0.

#### Die Uhrzeitanzeige

Mit Hilfe der Uhrzeitanzeige können Sie sich die aktuelle Zeit auf dem Bildschirm anzeigen lassen

Wenn Sie während des normalen Fernsehempfangs die Taste 🎱/🖾 auf der Fernbedienung betätigen, wird eine Zeitanzeige des Fernsehsenders eingeblendet. Diese Anzeige wird nach etwa 5 Sekunden wieder ausgeblendet.

#### Die Bedienfeldsperre

Die **Bedienfeldsperre** ermöglicht die Deaktivierung der Bedientasten an der Vorderseite des Fernsehgerätes. Die Funktionsweise der Tasten der Fernbedienung ist davon jedoch nicht betroffen.



Wählen Sie unter WEITERE FUNKTIONEN die Option Bedienfeldsperre und setzen Sie mit den Tasten und die Einstellung auf EIN oder AUS.



Sobald Sie bei eingeschalteter Bedienfeldsperre eine Taste des Bedienfeldes an der Frontseite drücken, wird Sie eine Meldung auf dem Bildschirm an diese Sperre erinnern. Wenn das Gerät ausgeschaltet wurde, können Sie nur mit Hilfe der Fernbedienung den Standby-Modus wieder verlassen.

Übertragungen in Stereo und Zweikanalton (zweisprachig)

Wenn Stereo- oder Zweikanalton-Sendungen empfangen werden, leuchten die Anzeigen an der Vorderseite des Fernsehgerätes. Das Wort Stereo oder 2-Kanalton erscheint auf dem Bildschirm und wird nach ein paar Sekunden wieder ausgeblendet. Diese Anzeige erscheint nach jedem Umschalten der Programme, vorausgesetzt das jeweilige Programm wird in Stereo gesendet. Falls kein Stereoton gesendet wird, wird statt dessen das Wort Mono eingeblendet.

**Stereo...** Wählen Sie die gewünschte Programmnummer. Drücken Sie die Taste  $\bigcirc$  I/II mehrmals, um jeweils **Stereo** oder **Mono** auszuwählen.

...und zweisprachig. Zweikanaltonsendungen sind selten. Wenn sie ausgestrahlt werden, dann erscheint das Wort 2-Kanalton. Wählen Sie die gewünschte Programmnummer. Wenn das Wort 2-Kanalton erscheint, dann drücken Sie die Taste  $\bigcirc$  I/II, um zwischen Sprache 1, Sprache 2 oder Mono auszuwählen.

## AV-Anschlüsse und Wahl der Eingänge

...Auf Seite 24 finden Sie eine Übersicht über die empfohlenen Anschlüsse an der Rückseite des Gerätes....

Einrichten der EINGÄNGE und AUSGÄNGE des Gerätes, damit an Ihrem Fernsehgerät angeschlossene Geräte korrekt erkannt werden.

•

•

•

•



Die meisten Videorecorder und Satellitenempfänger senden ein Signal über das Scart-Kabel an das Fernsehgerät, so dass automatisch die richtige Eingangsbuchse aktiviert wird. Drücken Sie alternativ die Taste Drücken Sie müssen die Taste Drücken, um auf die an den Eingang COMPONENT VIDEO INPUT angeschlossenen Geräte zugreifen zu können (EXT 4).

**Digital Audio** auf der Anzeige gibt an, dass die externe Quelle als digitaler Audioeingang gesetzt ist (s.u.). Ein **S** (z.B. **EXT2S**) gibt an, dass der Eingang ein S-Videosignal erwartet.

#### Auswahl der Eingänge

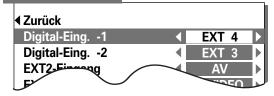
#### **AUSWAHL DES DIGITALEN AUDIOSIGNALS**

Dieses Gerät ist mit zwei digitalen Audioeingängen DA-1 und DA-2 ausgestattet. Damit ist es möglich, zum Beispiel gleichzeitig einen DVD-Player und eine Spielekonsole ständig am Gerät zu betreiben.

Haben Sie Ihren DVD-Player z.B. an den COMPONENT VIDEO INPUT **EXT 4** angeschlossen und Ihre Spielekonsole an den Scarteingang 3 **EXT 3**, dann müssen Sie die Audiokabel an die beiden passenden Eingänge an der Rückseite des Gerätes anschließen.

Wenn Sie **DA-1** (Optisch), benutzen, wählen Sie **AV-Anschluss** in **WEITERE FUNKTIONEN** und drücken die Taste ➤ zur Auswahl von **Digital-Eing. -1**. Wählen Sie dann mit den Tasten 〈 oder 〉 den gewünschten Videoeingang – z.B. **EXT 4** für den DVD-Player.

#### **AV-ANSCHLUSS**



Wählen Sie dann für die zweite Verbindung mit der Taste ✓ den Menüpunkt **Digital-Eing.** -2 (Koaxial), und anschließend mit den Tasten 〈 oder 〉 den gewünschten Videoeingang – z.B. **EXT 3** für die Spielekonsole.

#### **AUSWAHL DES VIDEOSIGNALS**

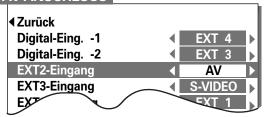
Diese Einstellung ermöglicht Ihnen die Festlegung der Signalart an den Anschlüssen Scart 2 (EXT 2) oder Scart 3 (EXT 3) an der Rückseite des Fernsehgerätes sowie für die Anschlüsse an der Vorderseite (ebenfalls EXT 3). Bitte konsultieren Sie die Bedienungsanleitungen der jeweiligen Hersteller für die angeschlossenen Geräte. Bei fehlendem Farbempfang versuchen Sie alternative Einstellungen.



Über WEITERE FUNKTIONEN wählen Sie erst AV-Anschluss und dann mit den Tasten 

⟨ oder ⟩ die für die Eingänge EXT2 und EXT3 erforderliche Signalform AV oder S-VIDEO.

#### AV-ANSCHLUSS



Auswahl des Ausaanassianals für Scart 2

Mit dieser Funktion können Sie den Ausgange für Scart 2 festlegen. Wenn Sie beispielsweise einen Stereo-Decoder-Boxe an Scart 1 und einen Stereo-Videorecoder an Scart 2 anschließen und dann **EXT 1** als **EXT2**-Ausgang festlegen (d. h. das über Scart 1 empfangene Signal wird direkt auf Scart 2 ausgegeben), können Sie entsprechende Stereo-Decoder-Boxe in Stereo aufzeichnen.



Wählen Sie im Menü **WEITERE FUNKTIONEN** erneut die Option **AV-Anschluss**.

#### **AV-ANSCHLUSS**



2

Legen Sie mit Hilfe der Tasten 〈 und 〉 für die Ausgabeoption EXT2 die Einstellung

MONITOR, TV, EXT 1 oder EXT 3 fest.

MONITOR = Anzeige auf dem Bildschirm.

TV = der zuletzt gewählte Kanal.

**EXT 1** = das Bild von den Geräten, die an Scart 1 angeschlossen sind.

**EXT 3** = das Bild von den Geräten, die an Scart 3 oder die vorderen Eingangsbuchsen angeschlossen sind.

#### SPEZIELLE SOUNDEIGENSCHAFTEN

## **Dolby Digital**

Über Dolby Digital verfügen DVD-Player, einige Spielekonsolen usw. Diese müssen für das Videosignal über Scart- oder Videokabel **UND** für das Audiosignal über ein optisches oder ein Koaxialkabel angeschlossen werden (siehe Seite 24).

#### **Dolby Digital**

Stellen Sie die Lautsprecher rund um Ihre normale Sitzposition auf (siehe Seite 5) und überprüfen Sie die Einstellungen Ihres Fernsehers wie folgt:

- Der DVD/Computer-Spielkonsolen wird über ein Videokabel mit dem Videoeingang (COMPONENT VIDEO INPUT) oder über ein Scartkabel mit dem Scarteingang 3 des Fernsehgerätes verbunden **und** über ein optisches oder ein Koaxialkabel an die Eingänge DA-1 oder DA-2 angeschlossen.
- Der Digitaleingang 1 (optisch) oder Digitaleingang 2 (koaxial) im Menü AV-Anschluss (siehe Seite 16) wird auf EXT 3 gesetzt, wenn der Scarteingang benutzt wird oder auf EXT 4 bei Anschluss des Gerätes über den Component Video-Eingang.
- Externe Frontlautsprecher sind angeschlossen und der entsprechende Schalter (an der Rückseite des Fernsehgerätes) ist auf **EXT** gestellt. Ohne angeschlossene externe Frontlautsprecher können Sie den mittleren Kanal nicht hören.
- Die hinteren Lautsprecher müssen angeschlossen sein und im Menü Surround Einstellung muss die Option Lautspr. hinten durch JA aktiviert sein.

#### ZEITLICHE VERZÖGERUNG...

Sitzen Sie weiter entfernt vom Fernsehgerät, dabei aber näher an den hinteren Lautsprechern, kann Sie der Ton aus den hinteren Lautsprechern eher erreichen als aus den vorderen Lautsprechern. Um die korrekte Balance einzustellen, können Sie eine größere zeitliche Verzögerung wählen.

- Aus dem Menü WEITERE FUNKTIONEN wählen Sie Surround-Einstellung.
- Nach Markierung der Option Verzögerung drücken Sie die Taste > Danach stellen Sie mit den Tasten < oder > das gewünschte Niveau.
- Drücken Sie nach beendeter Einstellung die Taste **EXIT**.
- Sie hören nichts über die hinteren Lautsprecher, wenn diese NICHT im Menü Surround-Einstellung ausgewählt wurden.

#### Einstellungen



- Stellen Sie *Lautstärke* und *Balance* der vorderen Lautsprecher nach Ihren Wünschen ein.
- Spielen Sie einen Dolby-Digital-Tonträger ab, und drücken Sie die Taste 🖂 auf der Fernbedienung des Fernsehgerätes. Durch den Titel, z.B. **Dolby Digital 3/2**, werden die von der aktuellen Klangquelle übertragenen Kanäle gekennzeichnet (siehe Tabelle).
- Um die Pegel anzupassen, betätigen Sie die Tasten ∧ oder ∨, um nacheinander den mittleren und die beiden hinteren Lautsprecher anzuwählen. Drücken Sie die Tasten ⟨ oder ⟩ zur Justierung. Die Anzahl der Lautsprecher, die eingestellt werden können, ist vom übertragenen Signal des DVD-Players abhängig.
- Zur Beendigung des Testes drücken Sie die Taste **EXIT**.

Als Alternative können Sie den Testmodus aus dem Menü SURROUND-EINSTELLUNG nutzen (siehe Seite 18).

Wenn die DVD-Aufnahme mit Dolby Pro Logic aufgezeichnet wurde, d.h. mit 4-Kanal-Stereo (vorn links, vorn rechts, Mitte und hinten), werden alle vier Kanäle durch das Fernsehgerät erkannt. In diesem Falle werden im Surround-Test-Modus die vier Kanäle durch das Fernsehgerät nacheinander angesprochen. Um Dolby Digital voll zu nutzen, muss das DVD-Gerät mittels koaxialem oder optischem Kabel angeschlossen sein.

**Dolby Digital** 

1/0 = Nur mittlerer Lautsprecher.

2/0 = Nur vorn links und vorn rechts.

2/1 = Vorn links und vorn rechts +

hinten links und hinten rechts kombiniert.

2/2 = Vorn links und vorn rechts +

hinten links und hinten rechts jeweils unabhängig.

Vorn links und vorn rechts sowie mittlerer Lautsprecher.

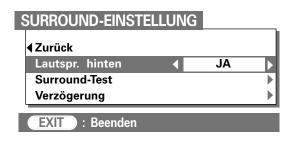
Keine hinteren Lautsprecher.

8/1 = Vorn links und vorn rechts sowie mittlerer Lautsprecher + hinten links und hinten rechts kombiniert.

/2 = Vorn links und vorn rechts sowie mittlerer Lautsprecher + hinten links und hinten rechts jeweils unabhängig.

## **Dolby Pro Logic**

**Dolby Pro Logic** ist neben Videokassetten auch bei einigen Sendern verfügbar, es benutzt eine Kombination aus vier Lautsprecherkanälen – vorn/links, Mitte, vorn/rechts und 2 hinteren Lautsprechern. Wenn die externen Frontlautsprecher nicht angeschlossen sind, können Sie den linken und rechten Kanal über die Lautsprecher des TV-Gerätes hören. Der mittlere Kanal ist dann nicht zu hören.



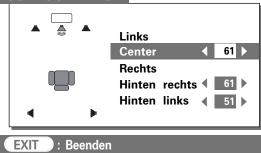
- Wählen Sie im Menü WEITERE FUNKTIONEN die Option Surround Einstellung.
- Aktivieren Sie die Einstellung Lautspr. hinten mit Hilfe der Taste 🕻 oder 🕽.
  - Pür die Option Lautspr. hinten muß die Einstellung JA gewählt werden, damit der nachfolgend beschriebene Testmode aktiviert werden kann.

#### Surround-Testmodus

•

- Stellen Sie *Lautstärke* und *Balance* der vorderen Lautsprecher nach Ihren Wünschen ein.
- Drücken Sie die Taste um ins SURROUND-Menü zu gelangen. Wählen Sie Dolby Pro Logic, anschließend EXIT und gehen Sie in das Menü WEITERE FUNKTIONEN. Stellen Sie sicher, dass die Option Lautspr. hinten auf JA eingestellt ist, und wählen Sie über das Untermenü Surround Einstellung die Option Surround Test.





- Nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen mit den Tasten 🕻 und 🕽 vor.
- Der Test wird ein "weißes Rauschen" über jeden Lautsprecher erzeugen. Auf dem Bildschirm wird der jeweilige Lautsprecher angezeigt. Einstellungen können so lange vorgenommen werden, wie der jeweilige Lautsprecher ausgewählt ist. Der mittlere Kanal kann nur eingestellt werden, wenn der Schalter Extern auf EXT steht.

Wenn keine hinteren Lautsprecherboxen angeschlossen werden können, wählen Sie Dolby 3 Stereo in Schritt 2. Dazu müssen Sie externe vordere Lautsprecher angeschlossen haben und den externen Schalter auf **EXT** setzen.



Wenn Sie den Kopfhörerstecker anschließen, werden alle Lautsprecher stummgeschaltet und normale Stereosignale jeweils an den linken und rechten Kopfhörer geleitet. Bei Verwendung von Kopfhörern sind keine Dolby-Digital- oder Surround-Effekte verfügbar.

#### SPEZIELLE SOUNDEIGENSCHAFTEN

## Digital-Surround-Prozessor

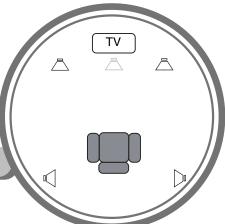
Hinweis: Halle, Theater, Disco, und Stadion sind nur bei Stereosignalen verfügbar. Der Effekt Pseudo surround kann bei Mono- und Stereoton angewendet werden. Alle Digital Surround-Effekte können angepaßt werden. Das nachfolgend beschriebene Verfahren zur Einstellung ist für alle Digital Surround-Effekte gleich.

- Drücken Sie die Taste ▷◁, um das SURROUND-Menü aufzurufen.
- Drücken Sie jeweils die Taste ∧ oder ∨, um den digitalen Modus auszuwählen, der für den Sendungstyp am besten geeignet ist.
- Drücken Sie anschließend die Taste , um in die Einstellungsanzeige zu gelangen. Stellen Sie mit den Tasten ,,, (und) die gewünschten Werte ein.

...wenn Sie einen der Digital Surround – Effekte anpassen, bleiben die anderen unverändert.

#### Durch **SURROUND SOUND**

werden vier Lautsprecher miteinander kombiniert – vorn links, vorn rechts sowie die beiden hinteren Lautsprecher.



Surround Sound: Halle Mit

dieser Einstellung können Sie in Ihrem Wohnzimmer Surround-Effekte nachbilden, die dem Klangerlebnis in einem großen Konzertsaal nahekommen. Ideal für Fernsehprogramme oder Musikvideos. 50 5 C T

**Surround Sound:** 

Pseudo Mit dieser
Einstellung können
Sie einen
künstlichen
Klangeffekt für
Filme und
Fernsehshows
naffen, die in Mono

schaffen, die in Mono aufgezeichnet wurden.



Mit dieser Einstellung erhalten Sie Surround-Effekte, die dem Sound in einem großen Kino mit einem vollen, warmen Klang ähneln. Ideal für Filme

mit Stereoton.



Sound: Stadion Mit dieser Einstellung

erhalten Sie Surround-Effekte, die dem Klangerlebnis in einem großen vollbesetzten Fußballstadion bei einem

spannenden Spiel nahekommen. Ime Su

**Surround Sound:** 

Disco Mit dieser
Einstellung können
Sie die Atmosphäre
eines Raumes
schaffen, der mit
Musik so angefüllt
ist, daß der Zuhörer
gleichsam mitgerissen

wird. Ein idealer Klangmodus für Popmusik-Videos.

#### **Surround Sound: Aus**

Mit dieser Einstellung wird lediglich die vordere rechte und linke Lautsprecherbox verwendet. Dieser Modus kann beispielsweise für Nachrichtensendungen und ähnliche Programme gewählt werden, für die keine besonderen Klangfunktionen erforderlich sind.

## Videotext - Einrichtung

Dieses Fernsehgerät verfügt über einen mehrseitigen Videotextspeicher. Es kann einige Sekunden dauern, bis der Speicher geladen ist. Sie verfügen über zwei Möglichkeiten zur Textanzeige, **AUTO** und **NORMALTEXT**, die auf der nächsten Seite erläutert werden.

Einstellen der Zeichensätze, der Optionen für die Ansicht und allgemeine Hinweise

•

•

•

•



Auswahl der Zeichensätze und des Anzeigemodus

Vor der Benutzung von Videotext können Sie das richtige Alphabet (**Zeichensat**) sowie die Anzeige im **LIST-** oder **AUTO-**modus auswählen (Erläuterung auf der nächsten Seite).

- Gehen Sie im Menü EINSTELLUNG unter Nutzung der Tasten A oder zur Option Videotext und wählen Sie diese mit der Taste an.
- Ist die Option **Zeichen** markiert, wählen Sie den gewünschten Zeichensatz mit der Taste **>** an:



**ZEICHEN 1** für Westeuropa und die Türkei **ZEICHEN 2** für Osteuropa

- Zur Einstellung des *Modus*, markieren Sie mit der Taste die Option *Modus*.
- Wählen Sie mit den Tasten 〈 und 〉 zwischen AUTO-Modus und NORMALTEXT-Modus.
- Zum Beenden drücken Sie die Taste **EXIT**.

#### Einiges über Videotext

#### **Der Knopf ■**/**□**:

Durch einmaliges Drücken des Knopfes —/ erscheint der Videotext-Bildschirm. Drücken Sie die Taste erneut, um die normale Bildschirmanzeige mit dem Videotext zu überlagern. Drücken Sie die Taste zum dritten Mal, um zum normalen TV-Modus zurückzukehren. Sie müssen zu dieser Normalanzeige zurückkehren, wenn sie den Programmkanal wechseln möchten.

Drücken Sie den Knopf <a>r/a</a> erstmalig für den Zugang zum Videotext-Dienst, sehen Sie zuerst die *Indexseite*.

Im **AUTO-**Modus werden die wichtigsten verfügbaren Themen mit den entsprechenden Seitennummern angezeigt.

Im **Normaltext**-Modus sehen Sie, mit welcher Seitennummer die **ROTE** Taste belegt ist.

Zum Zugriff auf eine beliebige Videotextseite geben Sie über die Zifferntasten ihrer Fernbedienung eine dreistellige Zahl (z.B. 430) ein. Um auf die nächste Seite zu gehen, drücken Sie die Taste  $P \triangle (\land)$ , und um zur vorherigen Seite zurückzukehren die Taste  $P \blacktriangledown (\checkmark)$ .

#### Unterseiten

Wenn eine gewählte Seite *Unterseiten* hat, werden diese automatisch in den Speicher geladen, **ohne dass die Seite gewechselt wird, die Sie gerade lesen**. Entlang der Seitennummer erscheinen Pfeile, die das Vorhandensein von *Unterseiten* anzeigen. Bei vielen *Unterseiten* dauert es eine längere Zeit, bis alle Seiten geladen sind, wobei das abhängig von der Übertragungsgeschwindigkeit des Senders ist.

Um auf die Unterseiten im Speicher zuzugreifen, drücken Sie die Taste 
③(-€). Anschließend können Sie die Seiten durch Drücken der Tasten ⟨und⟩ anzeigen.

Um die Lautstärkee ändern, mü zunächst de Modus durc Taste ③(-€)

Um die
Lautstärkeeinstellung zu
ändern, müssen Sie
zunächst den UnterseitenModus durch Drücken der
Taste ③(←) beenden.

Der Modus für *Unterseiten* wird in der unteren linken Ecke des Bildschirms angezeigt. Bei Inaktivität verschwindet diese Anzeige nach kurzer Zeit. Für den erneuten Zugriff auf *Unterseiten* drücken Sie die Taste ③(-€).

Diese *Unterseiten* bleiben für die Anzeige verfügbar, bis Sie eine andere Seite wählen oder im normalen TV-Modus den Kanal wechseln.

## Videotext Fortsetzung

### Sowohl AUTO - als auch NORMALTEXT - Modus

So bewegen Sie sich innerhalb der Videotextseiten im **AUTO** – und **NORMALTEXT** - Modus und wählen Ihre bevorzugten Seiten aus.

#### Steuerung

•

•

•

•

• • •

•

0

•

0



Es gibt zwei *Modi*: Der Modus **AUTO** zeigt **TOPTEXT**, wenn es verfügbar ist. Der Modus **LIST** zeigt Ihre 4 bevorzugten Seiten. In jedem der beiden Modi können Sie alternativ zu den farbigen Tasten, durch Eingabe einer dreistelligen Ziffer auf Ihrer Fernbedienung eine Videotextseite auswählen. Zur Auswahl der nächsten Seite drücken Sie die Taste **P** ▲ ( ヘ ) und um zur vorherigen Seite zurückzukehren, drücken Sie die Taste **P** ▼ ( ∨ ).

#### AUTO – Modus

Drücken Sie die Taste ■/ , um den Videotext aufzurufen.

Falls **TOPTEXT** verfügbar ist, werden am unteren Rand des Bildschirmes vier farbige Titel angezeigt.

Um auf einen gewünschten Themenbereich zuzugreifen, drücken Sie die entsprechende Farbtaste auf der Fernbedienung.

Wenn Sie weitere Informationen zu speziellen Videotext-Systemen benötigen, rufen Sie die jeweiligen Videotext-Indexseiten auf oder wenden Sie sich an Ihren Toshiba-Fachhändler.

#### Normaltext-Modus

Im **Normaltext** - Modus werden die vier Hauptseiten in der unteren Bildschirmzeile als Ziffern angezeigt – 100, 200, 300 und 400, entsprechend der werksseitigen Programmierung Ihres Fernsehgerätes.

Zur Anzeige dieser Seiten drücken Sie die entsprechenden Farbtasten Ihrer Fernbedienung, z.B. die **GRÜNE** Taste zur Anzeige der Seite 200.

Wenn Sie diese voreingestellten Seiten ändern möchten, drücken Sie die jeweils zugehörige Farbtaste der zu ändernden farbigen Nummer, z.B. **GRÜN**, und geben Sie die dreistellige Seitennummer Ihrer gewünschten Seite ein.

Diese Nummer wird in der linken oberen Bildschirmseite angezeigt und in der entsprechenden Farbe markiert.

Drücken Sie jetzt **OK**, um Ihre Auswahl zu speichern. Die Statusleisten am unteren Bildschirmrand blinken daraufhin weiß.

Wenn Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung Ihrer Eingabe nicht betätigen, wird die neue Einstellung nicht gespeichert und bei Verlassen des Videotext-Bildschirms verworfen.

Sie können sich andere Seiten durch einfache Eingabe der 3-stelligen Seitennummer anzeigen lassen. Drücken Sie NICHT die **OK**-Taste; sonst gehen alle bereits

gespeicherten Favoriten verloren.

Wann immer
Sie **OK** drücken,
werden alle neben
der Taste
angezeigten
Seitennummern
gespeichert und
die vorher
gespeicherten
Seiten gehen
verloren.

Die weiteren Tasten zur Steuerung des Videotext-Anzeige sind auf der folgenden Seite beschrieben.

# Hinweis: Beenden Sie den Videotext-Modus, bevor Sie zu einem anderen Programm umschalten. Drücken Sie dazu zweimal die Taste

#### **VIDEOTEXT**

## Videotext Fortsetzung – Steuerungstasten

Da Sie Videotext nun eingerichtet haben, erhalten Sie nachstehend Hinweise zur Benutzung der Videotext-Tasten Ihrer Fernbedienung und zu deren Funktionen.

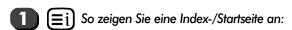
• • •

•

•

#### Mit den Tasten der Fernbedienung



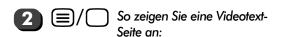


#### Im Toptext-Modus:

Drücken Sie die Taste (Ei), wenn Sie die Indexseite ansehen wollen. Welche Seite gezeigt wird, hängt vom jeweiligen Anbieter ab.

#### Im Normaltext-Modus:

Drücken Sie die Taste um zu den aktuell auf der **ROTEN** Taste gespeicherten Seiten zurückzukehren.



Drücken Sie (), um eine Videotext-Seite aufzurufen. Drücken Sie die Taste erneut, um die normale Bildschirmanzeige mit dem Videotext zu überlagern. Drücken Sie die Taste zum dritten Mal, um zum normalen TV-Modus zurückzukehren. Das Umschalten zu einem anderen Programm ist nicht möglich, bevor Sie nicht zum normalen TV-Empfang zurückgeschaltet haben.

3 (■?) So zeigen Sie verborgenen Text an:

Auf bestimmten Seiten werden Antworten zu Quizfragen oder Pointen von Witzen abgedeckt. Um die entsprechenden Lösungen anzuzeigen, drücken Sie die Taste 

.

4 (₹) So halten Sie eine gewünschte Seite:

Diese Funktion wird Ihnen angeboten, da sie Bestandteil des ausgestrahlten Videotextes ist. Sie wird nicht benötigt, da Ihnen dieses Fernsehgerät die direkte Steuerung der untergeordneten Seiten ermöglicht.

**5** So vergrößern Sie die Videotext-Anzeige:

Drücken Sie einmal die Taste 🗐 um die obere Seitenhälfte zu vergrößern. Bei einem erneutem Tastendruck wird die untere Hälfte der Seite vergrößert. Drücken Sie ein drittes Mal, um wieder die normale Seitengröße einzustellen.

6 ⊕/≡× So wählen Sie eine Seite aus, während das normale Fernsehbild angezeigt wird:

Wenn Sie im Videotext-Modus eine Seite auswählen und anschließend die Taste ⊕/⊠ drücken, wird zum normalen Fernsehbild geschaltet. Das Fernsehgerät signalisiert durch Anzeige der Seitennummer am oberen Bildschirmrand, wenn die Seite verfügbar ist. Drücken Sie die ■/ Taste um die Seite anzuzeigen.

So zeigen Sie aktuelle Kurzmeldungen an: Um aktuelle Meldungen sofort während der Sendung anzuzeigen, wählen Sie für den jeweiligen Videotext-

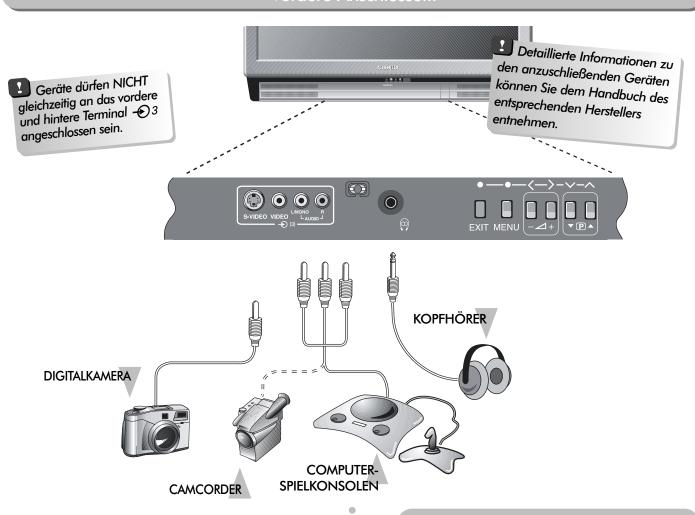
Dienst die entsprechende Seite für diese Nachrichten (siehe Index des Videotext-Programms). Drücken Sie anschließend die Taste ⑧/. Die aktuellen Kurzmeldungen werden sofort nach der Übertragung eingeblendet. Drücken Sie die Taste ⑨/ um die Anzeige der Meldungen zu beenden.

Anzeige der aktuellen Kurzmeldungen beenden, bevor Sie zu einem anderen Programm umschalten können.

## Vordere Anschlüsse und Bedienelemente

Über die Buchse hinter der Klappe an der Frontseite des Gerätes können Sie verschiedenste externe Komponenten anschließen. Zum Öffnen drücken Sie auf die Mitte der Klappe.

#### Vordere Anschlüsse...



Bevor Sie externe Geräte anschließen, muß die Stromversorgung an allen Komponenten ausgeschaltet werden.

Wenn Sie ein Monogerät an *Eingang 3*, anschließen, muß der Audio-Ausgang des Gerätes mit der L/Mono-Buchse des Fernsehers verbunden werden.

Drücken Sie zur Auswahl des vorderen Eingangs die Taste bis laut der Beschreibung auf Seite 16 EXT3 oder EXT3S eingeblendet wird.

Hinweis: Wenn Sie Kopfhörer anschließen, werden alle Lautsprecher stummgeschaltet.

#### Vordere Bedienelemente...

Obwohl sich alle erforderlichen Anpassungen und Einstellungen an Ihrem Fernsehgerät mit der Fernbedienung vornehmen lassen, können Sie für einige Funktionen auch die Tasten an der Vorderseite des Gerätes nutzen

Beispielsweise können Sie die Lautstärke mit Hilfe der Tasten — ∠ + und Programme über die Tasten ▼ P ▲ einstellen...

...drücken Sie die Taste **MENU** und nehmen Sie mit den Tasten **〈**, **〉**, **~** und **^** die Einstellungen für Bild und Ton vor.

Drücken Sie EXIT, um die Anzeigemenüs zu schließen.

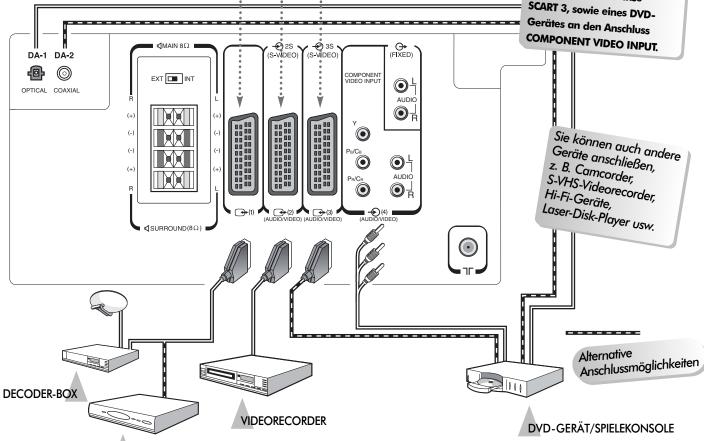
•

#### ANSCHLUSS WEITERER GERÄTE

### Hintere Anschlüsse

SCART 1 SCART 2 SCART 3

Entsprechend der auf dieser
Seite gegebenen Beschreibung
empfehlen wir Ihnen den
Anschluss eines
Satellitenempfängers an der
Anschlussbuchse SCART 1, eines
Videorecorders an der
Anschlussbuchse SCART 2, eines
eventuellen weiteren Gerätes
an der Anschlussbuchse
SCART 3, sowie eines DVDGerätes an den Anschluss



Bevor Sie externe Geräte anschließen, muß die Stromversorgung an allen Komponenten ausgeschaltet werden.

DIGITALER

**FERNSEHEMPFÄNGER** 

An der Rückseite Ihres Gerätes befinden sich 3 SCART-Anschlüsse und verschiedene Phono-Anschlüsse, über die Sie verschiedenste Zusatzgeräte anschließen können.

DA-1 und DA-2 ermöglichen den Anschluss eines digitalen Audiosignals.

Die Buchsen neben den COMPONENT VIDEO INPUT Anschlüssen dienen als Audio-Eingänge für den linken und rechten Kanal.

Darüber hinaus verfügt das Gerät über einen Audioausgang zum Anschluss einer Hi-Fi Anlage. Stellen Sie bei Verwendung von S-VIDEO-Geräten den **EINGANG** für **EXT2** oder **EXT3** entsprechend ein (siehe Seite 16).

Wenn sich Ihr Fernsehgerät automatisch zur Anzeige der Zusatzgeräte umschaltet, können Sie in den normalen TV-Modus zurückkehren, indem Sie einfach die Taste der von Ihnen gewünschten Programmnummer drücken.

Um die Anzeige für die Zusatzgeräte wieder aufzurufen, drücken Sie mehrmals die Taste -€), um zwischen EXT1, EXT2, EXT3 oder EXT4 umzuschalten.

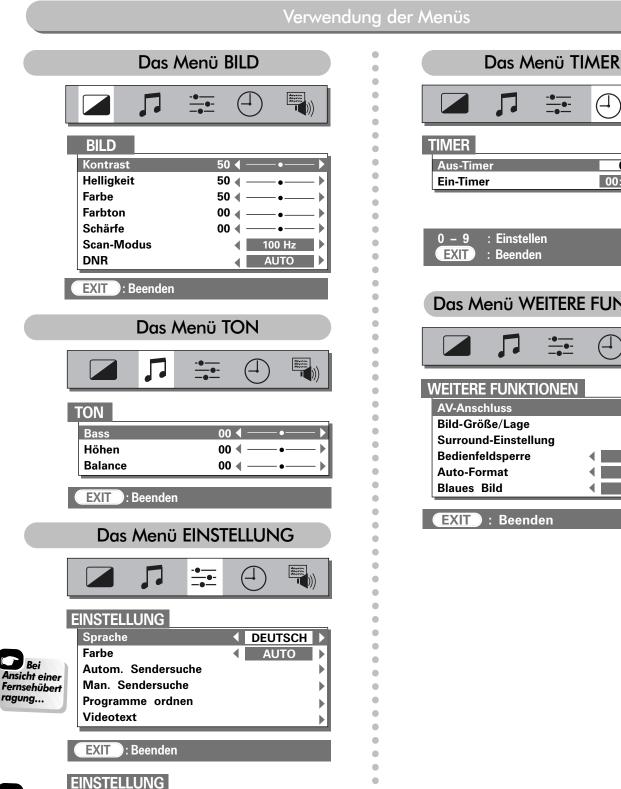
•

•

•

### Die Bildschirmmenüs

Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung, um die obere Menüleiste anzuzeigen. In dieser weißen Menüleiste sehen Sie fünf verschiedene Symbole für die einzelnen Funktionsmenüs. Wenn Sie mit Hilfe der Tasten 🕻 oder 🕻 die verschiedenen Symbole auswählen, werden die entsprechenden Optionen unterhalb der Menüleiste angezeigt. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste 🛶 um die einzelnen Menüoptionen der Reihe nach auszuwählen.



**◆ DEUTSCH** 

AUTO

Sprache

Videotext

: Beenden

Farbe

**EXIT** 

Ansicht einer

externen Quelle...

# die entsprechenden Themen finden Sie im INDEX am Ende dieser Bedienungsanleitung.

## Fragen und Antworten...

Wenn bei der Nutzung Ihres Fernsehgerätes Probleme auftreten, empfehlen wir Ihnen, zunächst die folgenden einfachen Tips durchzulesen.



Warum ist kein Ton zu hören oder kein Bild zu sehen?

Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung des Gerätes eingeschaltet ist, und prüfen Sie alle Kabelverbindungen. Drücken Sie die Standby-Taste (†) an der Fernbedienung, um sicherzustellen, daß der Fernseher sich nicht im Standby-Modus befindet.



Ein Bild wird angezeigt, aber warum nur mit wenig oder ganz ohne Farbe?

Bei der Verwendung einer externen Bildquelle, wie zum Beispiel einer in schlechter Qualität aufgenommenen Videokassette, bei der keine oder nur wenig Farben angezeigt werden, können unter Umständen Verbesserungen erreicht werden. Für das Fernsehgerät ist im Menü EINSTELLUNG werkseitig der Wert AUTO gesetzt, so daß automatisch das jeweils optimale Farbsystem gewählt wird.

Zur Überprüfung der besten Farbeinstellung...



Wählen Sie im Menü EINSTELLUNG die Option Farbe.



#### EINSTELLUNG

Sprache	4	DEUTSCH	<b> </b>
Farbe	◀	AUTO	D
Autom. Sendersuche			•
Man. Sendersuche			•
Programme ordnen			•
Videotext			

**EXIT**: Beenden

Wählen Sie mit Hilfe der Tasten 〈 oder 〉 eine der folgenden Einstellungen: AUTO, PAL, SECAM, NTSC 4. 43 oder 3. 58.



Wodurch wird schlechte Bildqualität verursacht?

Durch Störungen oder zu schwache Signale. Schalten Sie probeweise auf einen anderen Sender um. Feineinstellung kann helfen.



Warum sehe ich beim Abspielen eines Videos/DVD kein Bild?

Stellen Sie sicher, dass der Videorekorder oder der DVD-Player am Fernsehgerät angeschlossen ist, so wie es auf Seite 24 beschrieben wurde. Wählen Sie dann mit der Taste ten den richtigen Eingang aus.



Warum sind Video oder DVD in schwarz/weiß?

Überprüfen Sie, ob der richtige **Eingang** (S-VIDEO oder AV) ausgewählt wurde. Siehe Abschnitt AV-Anschlüss.



Gutes Bild, aber kein Ton bei Video?

Überprüfen Sie die Scart-Kabelanschlüsse. Überprüfen Sie die Einstellung der Option Digitaler Eingang auf AUS. Siehe unter AV-Anschlüss.



•

Ein Bild wird angezeigt, aber warum ist kein Ton zu hören?

Drücken Sie den Lautstärkeregler + ⊿ oder die Taste Җ für die Stummschaltung.



Warum funktionieren die Bedienelemente an der Vorderseite des Fernsehgerätes nicht?

Überprüfen Sie, ob möglicherweise die Bedienfeldsperre aktiviert wurde.



Warum ist ständig eine Meldung auf dem Bildschirm zu sehen?

 $\boldsymbol{A}$ 

Drücken Sie die Taste **CALL**, um die Meldung zu entfernen.



Warum habe ich Probleme mit der Anzeige von Videotext?

Die Videotext-Qualität ist in hohem Maße von der Stärke des Sendesignals abhängig. Dazu ist normalerweise eine Außen- oder Hausantenne erforderlich. Falls der Text nicht lesbar oder undeutlich ist, sollten Sie Ihre Antenne überprüfen. Wählen Sie die Seite für den Hauptindex des Videotext-Dienstes, und suchen Sie im Index das entsprechende Benutzerhandbuch, in dem die grundlegende Benutzerführung detailliert erläutert ist. Wenn Sie weitere Informationen zur Nutzung der Videotextfunktion benötigen, lesen Sie den entsprechenden Abschnitt in der Anleitung.



Warum habe ich keine Videotext-Unterseiten?

Es sind keine gesendet worden oder sie sind noch nicht geladen worden. Für den Zugriff drücken Sie die Taste (19). (Siehe Abschnitt Videotext.)

## Fragen und Antworten...Fortsetzung



Warum funktioniert meine Fernbedienung nicht mehr?

Überprüfen Sie, ob der seitliche Schalter auf TV eingestellt ist.

Überprüfen Sie, ob die Batterien noch genügend Spannung liefern und mit der richtigen Polarität eingelegt sind.



Warum schaltet mein Fernsehgerät wieder auf den Blauen Bildschirm zurück?

ist EIN. Wenn kein Signal empfangen wird, schaltet das Fernsehgerät den Ton ab und zeigt einen blauen Bildschirm an. Nach 20 Minuten schaltet das Gerät in den Standby-Betrieb.



Warum ist die Farbwiedergabe nur unzureichend, wenn ich von einem NTSC-Gerät abspielen möchte?

Schließen Sie das Gerät mittels eines Scart-Kabels an und schalten Sie es auf Wiedergabe. Wählen Sie das Menü EINSTELLUNG.



- Stellen Sie die Farbwiedergabe auf den **AUTO**-
- Rufen Sie das Menü BILD auf und justieren Sie den Farbton.

Modus ein und verlassen Sie das Menü.



Warum höre ich kein Dolby Surround?

Wenn Sie keinen Surroundsound über die hinteren Lautsprecher hören können, während ein Video mit Dolby Surround abgespielt wird, überprüfen Sie bitte Folgendes:

Ist Ihr Videorecorder ein Stereogerät und über ein Scartkabel angeschlossen?

Ist Dolby Pro Logic im **SURROUND**-Menü ausgewählt? Sind die hinteren Lautsprecher angeschlossen und im **Surround-Einstellung** menü die Option **Lautspr.** hinten auf **JA** gesetzt?

Starten Sie dann den Surround-Test.



Kein Dolby Digital?

Wenn es Ihnen nicht gelingt, richtigen Dolby Surround zu hören prüfen Sie bitte folgendes: Der Menüpunkt *Lautspr. hinten* (im Menü *Surround-Einstellung*) muss auf **JA** stehen und Ihre Geräte müssen über den Audioeingang (Koax oder Optisch) sowie über den Scartanschluss bzw. den COMPONENT VIDEO INPUT verbunden sein. Desweiteren muss die richtige externe Quelle, d.h. **EXT 3** oder **EXT 4**, ausgewählt sein (siehe *AV-Anschluss*).

Wenn Sie externe, vordere linke und rechte Lautsprecher anschließen, muß der externe Lautsprecherschalter in Position EXT geschaltet werden, damit Sie die Vorzüge von Dolby Digital in vollem Umfang genießen können. Wenn Sie den Schalter auf INT belassen, funktionieren die externen Boxen nicht. Schalten Sie das Fernsehgerät aus, bevor Sie die Schalterstellung verändern.



Kein Ton auf den externen linken und rechten Lautsprechern?

 $\boldsymbol{A}$ 

Überprüfen Sie, ob sich der Lautsprecherschalter in der Position **EXT** befindet.

#### Reinigung des Bildschirms und des Gehäuses

Wischen Sie nach dem Abschalten des Gerätes den Bildschirm und das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Die Verwendung spezieller Polituren und Lösungsmittel zur Reinigung von Bildschirm und Gehäuse ist **nicht** empfehlenswert, da durch diese Stoffe die Oberfläche angegriffen werden kann...

#### Entsorgung...

Wenn das Fernsehgerät ausgedient hat, entsorgen Sie es bitte entsprechend der in Ihrem Land bzw. Ihrem Wohnort geltenden Vorschriften, oder geben Sie es direkt in einen Recycling-Betrieb.

Suchbegriff	Seite	Suchbegriff	Seite
Anschlüsse – hinten	24	Höhen	11
Anschlüsse – vorn	23	Installation	6
Anzeige im Breitbildformat	12	Kontrast	14
Audio-Ausgänge		Kopfhörerbuchse	23
Auswahl der Eingänge	16	Lautsprecheranschlüsse	5
Autom. Einstellung	7	Lautstärke	11
AV-Anschluss	16	Manuelle Einstellung	8
Balance	11	Mono	15
Baß	11	Programm überspringen	10
Bedienfeldsperre	15	Programme ordnen	9
Bildlage	13	Programmwahl	11
Bildvoreinstellungen	14	Scan-Modus	14
Blauer Bildschirm	27	Scart	24
Breitbildformat (Format automatisch)	13	Schärfe	14
Digitale Rauschminderung		Sendesystem	7
Direkte Eingabe von Kanälen	9	Sprache	7
Einstellen eines Programmplatzes auf Ihrem		Standbild	14
Videorecorder	8	Standby	6
Einstellen – Automatische	7	Stereo	15
Einstellen – Manuell	8	Stummschaltung	11
Farbsystem	26	Super Woofer	11
Farbe	14	Surround Einstellung – Digital-prozessor	19
Farbton	14	Surround Einstellung – Dolby	
Feineinstellung	10	Surround Einstellung – Dolby Digital	17
Fernbedienung	4	Timer	
Fernsehgerät einschalten	6	Uhrzeitanzeige	15
Fragen und Antworten	26	Videotext	20
Hauptmenü	25	Vordere Bedienelemente	23
Helligkeit	14	Zweisprachige Sendung	15

## Spezifikationen und Zubehör

Empfangssy	/steme/	/-kanäle
Lilipiuligas	/SICILIE/	-Kariaic

PAL-I UHF UK21-UK69

PAL-B/G UHF E21-E69

VHF E2-E12, S1-S41

SECAM-L UHF F21-F69

VHF F1-F10, B-Q

SECAM-D/K UHF R21-R69

VHF R1-R12

Video-Eingang	PAL, SECAM,	NTSC 3.58/4.43
---------------	-------------	----------------

Externe Anschlüsse

EXT1 Eingang 21-polig RGB, A/V

EXT2 Eingang/Ausgang 21-polig A/V, S-video,
Ausgabe wählbar

EXT3 Eingang (hinterer) 21-polig A/V, S-video Eingang (Vorderer) 4-pin S-video Phono-Anschluß Video

Phono-Anschluß Audio L + R

EXT4 Eingang Phono-Anschluß Y,  $P_B/C_B$ ,  $P_R/C_R$  Phono-Anschluß Audio L+R

Digitaler Audioeingang Optisch oder Koaxial

Fester Ausgang Phono-Anschluß Audio L + R

Programmspeicherplätze 100

Stereo Nicam/MPX

Sichtbare32ZP18Q76 cmBildschirmgröße36ZP18Q86 cm

Bildröhre 16:9

**Ausgangsleistung** Hauptwiedergabe 10 W + 10 W

(bei 10 % Verzerrung) Woofer 13 W

Surround 10 W + 10 W

Leistungsaufnahme 32ZP18Q 155 W

36ZP18Q 160 W

Abmessungen

32ZP18Q 750 mm (B) 544 mm (H) 545 mm (T)

36ZP18Q 855 mm (B) 620 mm (H) 601 mm (T)

**Gewicht** 32ZP18Q ca. 56 kg

36ZP18Q ca. 75 kg

**Kopfhörerbuchse** 3,5 mm Stereo

**Zubehör** Fernbedienung

2 Batterien (RO3 oder AAA) Surround Lautsprecher

#### © Toshiba Information Systems (U.K.) Limited

Alle Rechte vorbehalten.

Die teilweise oder vollständige Reproduktion ohne schriftliche Genehmigung ist strengstens verboten.

#### Toshiba Information Systems (U.K.) Limited

Consumer Products Division, European Service Centre, Admiralty Way, Camberley, Surrey, GU15 3DT, UK

Spezifikationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden.
Gestaltung durch Kensa Creative Solutions, Saltash, Cornwall.
Gedruckt auf Recyclingpapier.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Confidential unpublished works. Copyrights 1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.